

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETTE

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ሃያ አራተኛ ዓመት ቁጥር ፶፱
አዲስ አበባ ታኅሣሥ ፪ ቀን ፪ሺ፲ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

24th Year No.59
ADDIS ABABA, 7th September, 2018

ማውጫ

አዋጅ ቁጥር ፩ሺ፺፮/፪ሺ፲ ዓ.ም

በተለያዩ የወንጀል ድርጊቶች ውስጥ ለተሳተፉ ሰዎች ምህረት ለመስጠት የወጣ አዋጅገፅ ፲፬፻፹፩

CONTENT

Proclamation No.1096/2018

Granting of Amnesty to Outlaw Who Have participated in Different Crimes Proclamation.....page 10464

አዋጅ ቁጥር ፩ሺ፺፮/፪ሺ፲

በተለያዩ የወንጀል ድርጊቶች ውስጥ

ለተሳተፉ ሰዎች ምህረት

ለመስጠት የወጣ አዋጅ

በሀገራችን ሰላምና መረጋጋትን ለማስፈንና እየተካሄደ ያለውን ለውጥ ወደ ተሻለ ደረጃ ከፍ ለማድረግ ተከስቶ የነበረውን ፖለቲካዊ አለመረጋጋት ተከትሎ በተለያዩ የወንጀል ድርጊቶች ውስጥ የተሳተፉ ሰዎች ለድርጊታቸው የወንጀል ተጠያቂነታቸውን በጠቅላላው በመሰረዝ ወደ ሕብረተሰቡ ተቀላቅለው በሀገር ግንባታ ውስጥ የበኩላቸውን ድርሻ እንዲያበረክቱ ማድረግ አስፈላጊ በመሆኑ፤

በሀገራችን የዲሞክራሲያዊ ሥርዓት ግንባታን ለማሳደግና የፖለቲካ ምህዳሩን ለማስፋት ፖለቲካዊ መብታቸውን ተግባራዊ ለማድረግ በመንቀሳቀሳቸው ምክንያት የወንጀል ተጠያቂነት ሊያስከትል ይችላል በሚል ስጋት በተለያዩ የዓለም አገራት የሚገኙ ኢትዮጵያውያንና ትውልደ ኢትዮጵያውያን ምህረት በመስጠት ወደ ሀገራቸው እንዲመለሱ ሁኔታዎችን ማመቻቸት በማስፈለጉ፤

የጥላቻና የእርስ በእርስ ጥርጣሬን በማስወገድ በመፈቃቀድና በአንድነት የተጀመረውን የሀገራችን ማህበራዊ፣ ኢኮኖሚያዊና ፖለቲካዊ ዕድገትን ለማረጋገጥ ብሔራዊ መግባባትን መፍጠርና ይቅር መባባል አስፈላጊ በመሆኑ፤

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግስት አንቀጽ ፶፭(፩) መሰረት የሚከተለው ታውጿል።

PROCLAMATION NO 1096/2018

PROCLAMATION TO PROVIDE FOR GRANTING

OF AMNESTY TO OUTLAW WHO HAVE

PARICIPATED IN DIFFERENT CRIMES

WHEREAS, it has become necessary to maintain the prevalence of peace and stability of the country and step up the ongoing changes by granting the entire cancellation of criminal liability of persons participated in different criminal offences during the political instability to play their contribution for the development of the country;

WHEREAS, it has become necessary to enhance democratic system development and widen the political atmosphere of the country by granting amnesty and creating conducive environment to get back home for Ethiopians and Ethiopians by origin who found to be in foreign country thinking that their previous political attitude bears criminal responsibility to get back home;

WHEREAS, it is necessary to detach from hatred and distrust of one another and to create national consensus and sense of forgiveness which ensure social, economic and political development;

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55 (1) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows:

፩. አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ "በተለያዩ የወንጀል ድርጊቶች ውስጥ ለተሳተፉ ሰዎች ምህረት ለመስጠት የወጣ አዋጅ ቁጥር ፩ሺ፺፮/፪ሺ፲" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

፪. ትርጉም

የቃሉ አገባብ ሌላ ትርጉም የሚያሰጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ አዋጅ ውስጥ፡-

- ፩/ " ምህረት የተደረገለት ሰው" ማለት በዚህ አዋጅ መሠረት ምህረት የተሰጠው ነው፤
- ፪/ "የሽብርተኛ ድርጅት" ማለት የሽብርተኝነት ድርጊትን የመፈጸም ዓላማ ያለው ወይም የሽብርተኝነት ድርጊት ለመፈፀም ያቀደ፣ የተዘጋጀ የፈጸመ ያስፈፀመ ወይም እንዲፈጸም በማናቸውም ሁኔታ የረዳ ወይም ያነሳሳ ከሁለት ያላነሱ አባላትን የያዘ ቡድን፣ ማህበር ወይም ድርጅት እንዲሁም በሽብር አዋጅ ቁጥር ፮፻፪/፪ሺ፲፩ መሠረት በሽብርተኝነት የተሰየመ ድርጅት ነው፤
- ፫/ ፍርድ ቤት ማለት መደበኛ ወይም ወታደራዊ ፍርድ ቤት ነው፤
- ፬/ ሰው" ማለት የተፈጥሮ ወይም የሕግ ሰውነት ያለው ሰው ነው፤
- ፭/ በወንድ ያታ የተገለጸው አነጋገር ሴትንም ይጨምራል።

፫. የተፈጻሚነት ወሰን

ይህ አዋጅ በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፮ ንዑስ አንቀጽ (፩) እና (፪) የተመለከቱ የወንጀል ድርጊቶችን ፈጽሟል ተብሎ ተጠርጥሮ በሚፈለግ፣ በምርመራ ላይ ያለ፣ የወንጀል ክስ የተመሰረተበት ወይም የጥፋተኝነት ፍርድ ውሳኔ የተላለፈበት ሰው ወይም የሽብርተኛ ድርጅት ላይ ተፈጻሚ ይሆናል።

፬. ዓላማ

- ይህ አዋጅ የሚከተሉት ዓላማዎች ይኖሩታል፡-
- ፩/በተለያዩ የወንጀል ድርጊቶች የተሳተፉ ሰዎች ለድርጊታቸው የወንጀል ተጠያቂነታቸውን በጠቅላላው በመሰረዝ ወደ ሕብረተሰቡ ተቀላቅለው በሀገር ግንባታ ውስጥ የበኩላቸውን ድረሻ እንዲያበረክቱ ማድረግ፣
 - ፪/ፖለቲካ መብታቸውን ተግባራዊ ለማድረግ በመንቀሳቀሳቸው ምክንያት የወንጀል ተጠያቂነት ሊያስከትል ይችላል በሚል ስጋት በተለያዩ የዓለም ሀገራት የሚገኙ ኢትዮጵያውያንና ትውልደ ኢትዮጵያውያን ምህረት በመስጠት ወደ ሀገራቸው እንዲመለሱ ሁኔታዎችን ማመቻቸት፤
 - ፫/ጥላቻና የእርስ በእርስ ጥርጣሬን በማስወገድ በመፈቃቀድና በአንድነት የተጀመረውን የሀገራችን

1. Short Title

This Proclamation may be cited as the “Granting of Amnesty to Outlaw Who Have participated in Different Crimes Proclamation No 1096/2018”.

2. Definitions

In this proclamation unless the context otherwise requires:-

- 1. “Beneficiary of Amnesty” means a person who is granted amnesty pursuant to this proclamation;
- 2. “Terrorist Organization” means a group, association or organization which is composed of not less than two members with the objective of committing acts of terrorism or plans, prepares, executes or cause the execution of acts of terrorism or assists or incites others in any way to commit acts of terrorism or an organization so proscribed as terrorist in accordance with proclamation No 652/2009;
- 3. “Court” means ordinary or military court.
- 4. “Person” means natural or artificial person;
- 5. Any expression in the masculine gender shall include the feminine.

3. Scope of application

This proclamation shall be applicable on persons or organizations suspected for committing or under investigation or charged with or convicted for offences prescribed under sub articles (1) and (2) of article 5 of this proclamation.

4. Objective

This proclamation has the following objectives.

- 1. To involve persons participated in different criminal offences during political instability to play their contribution for the development of the country by granting entire pardoning;
- 2. To create conducive environment to get back home for Ethiopians and Ethiopians by origin who found to be in a foreign country thinking that their previous political activity bears criminal responsibility .
- 3. To detach from hatred and distrust of one another and to create national consensus and sense of

ማህበራዊ፣ ኢኮኖሚያዊና ፖለቲካዊ ዕድገትን ለማረጋገጥ ብሔራዊ መግባባትን መፍጠርና ይቅር መባባልን ተግባራዊ ማድረግ፡፡

፩. ምህረት ስለመስጠት

፩/ ከግንቦት ፴/፪ሺ፲ ዓ.ም በፊት የሚከተሉትን የወንጀል ድርጊቶች ፈጽሟል በሚል ተጠርጥሮ የሚፈለግ፣ በምርመራ ላይ ያለ፣ የወንጀል ክስ የተመሰረተበት ወይም የጥፋተኝነት ፍርድ ውሳኔ የተላለፈበት ሰው ወይም የሽብርተኛ ድርጅት ምህረት ተደርጎለታል፤

- ሀ) በሕገ መንግስትና በሕገ መንግስት ሥርዓት ላይ የሚደረግ ወንጀል (የወንጀል ሕግ አንቀጽ ፪፻፴፰)፤
- ለ) የሕገ መንግስታዊ ስልጣንን ተግባራዊነት ማሰናከል (የወንጀል ሕግ አንቀጽ ፪፻፴፱) ፤
- ሐ) የጦር መሳሪያ ይዞ በማመፅ፣ የእርስ በእርስ ጦርነት በማስነሳት በመንግስት ላይ የሚፈፀም ወንጀል (የወንጀል ሕግ አንቀጽ ፪፻፵) ፤
- መ) የሀገሪቱን የፖለቲካና የግዛት አንድነት በመንኳት የሚደረግ ወንጀል (የወንጀል ሕግ አንቀጽ ፪፻፵፩)፤
- ሠ) የሀገር መከላከያ ኃይልን መጉዳት (የወንጀል ሕግ አንቀጽ ፪፻፵፮) ፤
- ረ) የሀገር ክዳት ወንጀል (የወንጀል ሕግ አንቀጽ ፪፻፵፰ እና ፪፻፵፱) ፤
- ሰ) ከጠላት ጋር የመተባበር ወንጀል (የወንጀል ሕግ አንቀጽ ፪፻፶፩) ፤
- ሸ) በስለላ ወንጀል (የወንጀል ሕግ አንቀጽ ፪፻፶፪) ፤
- ቀ) የተንኮል ድርጊቶችን ግዙፍ በሆነ መንገድ ማሰናዳት ወንጀል (የወንጀል ሕግ አንቀጽ ፪፻፶፮) ፤
- በ) መገፋፋትና ግዙፍ ያልሆነ የማሰናዳት ተግባር ወንጀል (የወንጀል ሕግ አንቀጽ ፪፻፶፯) ፤
- ተ) የኩብላላ ወንጀል(የወንጀል ሕግ አንቀጽ ፪፻፹፰) ፤
- ቸ) የሀሰት ወሬዎችን በማውራት ሕዝብን ማነሳሳት ወንጀል(የወንጀል ሕግ አንቀጽ ፴፻፹፮) ፤
- ኅ) በፀረ ሽብርተኝነት የወጣን አዋጅ ቁጥር ፯፻፶፪/፪ሺ፩ ሥር የተመለከቱትን የወንጀል ድንጋጌዎች በመተላለፍ የተፈጸመ ወንጀል፤
- ነ) የአስቸኳይ ጊዜ አዋጅ ቁጥር ፩/፪ሺ፱ እና አዋጅ ቁጥር ፪/፪ሺ፲ ላይ የተመለከቱትን የወንጀል ድንጋጌዎች በመተላለፍ የተፈጸመ ወንጀል።

፪/በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) ላይ የተመለከቱት የወንጀል ድርጊቶች የተፈፀሙት በ፲፱፻፺፮ ዓመተ

forgiveness which ensure social, economic and political development;

3. Granting of Amnesty

1. Person or terrorist organization who have been Suspected or subjected to investigation or who was under prosecution or who have been convicted for committing the following specified criminal offences before June 7 2018, are hereby granted amnesty.

- A/ Outrages against the Constitution or the Constitutional Order (Criminal Code, Article 238).
- B/ Obstruction of the Constitutional Powers. (Criminal code, Article 239).
- C/ Armed rising or civil war (Criminal Code, Article 240).
- D/ Attack on the Political or Territorial Integrity of the State criminal code , Article 241).
- E/ Impairment of the defensive power of the state (Criminal Code, Article 247).
- F/ Treason (Criminal Code, Article 248 and 249).
- G/ Collaboration with the enemy (Criminal Code, Article 251).
- H/ Espionage (Criminal Code, Article 252).
- I/ Material preparation of subversive acts (Criminal Code, Article 256).
- J/ Provocation and preparation (Criminal Code, Article 257).
- K/ Desertion. (Criminal Code, Article 288).
- L/ Inciting the public through false rumors (Criminal Code, Article 486).
- M/ Contravention of Anti-terrorism Proclamation No.652/2009.
- N/ Contravention of State of Emergency Proclamation No.1/2017 and proclamation No 2/2018.

2. A person or terrorist organization who committed the crimes indicated under article 1 of this proclamation is hereby granted amnesty by this

ምህረት ከወጣው የወንጀል ህግ በፊት ቢሆንም እነዚህን ድርጊቶች የፈጸመ ሰውና የሽብርተኛ ድርጅት ምህረት ተደርጎለታል፤

፫/ በዚህ አንቀፅ ንዑስ አንቀፅ ፩/ቸ/ የተደነገገው ቢኖርም የፀረ-ሽብርተኝነት አዋጅ ቁጥር ፯፻፶፪/፪ሺ፩ አንቀፅ ፫ ንዑስ ቁጥር ፩ የተመለከተውን በመተላለፍ በተፈጸመ ወንጀል የሰው ህይወት ያለፈ እና ጉዳዩ በፍርድ ሂደት ላይ ያለ ከሆነ ወንጀል ፈፃሚው በዚህ የሰው ህይወት በጠፋበት ጉዳይ ላይ በዚህ አዋጅ መሰረት ምህረት አይደረግለትም።

፮. ስለተወረሰ ንብረት

በዚህ አዋጅ መሠረት ምህረት የተደረገለት ማንኛውም ሰው ንብረቱ እንዲወረስ በፍርድ ቤት ተወስኖ ከሆነ ምህረት ስለተደረገለት የተወረሰው ንብረት እንዲመለስለት የመጠየቅ መብት አይኖረውም።

፯. ምህረት ስለተደረገለት ሰው

ማንኛውም ምህረት የተደረገለት ሰው፡-

፩/ ከማህበረሰቡ ጋር ተቀላቅሎ ሰላማዊ ህይወት የመምራት መብት አለው፤

፪/ ምህረት በተደረገለት ወንጀል ምክንያት በግል ጥቃት ለማድረስ የሚፈልግ ሰው ካለ በአካባቢው ባህልና ልማድ መሠረት መታረቅ ይኖርበታል፤

፫/ በማናቸውም የሕግ አስፈፃሚ አካል ክትትል እየተደረገበት ከሆነ ክትትሉ እንዲቆም፣ በምርመራ ሒደት ላይ ከሆነ ምርመራው እንዲቋረጥ፣ በክስ ሒደት ላይ ያለ ከሆነ ክስ እንዲቋረጥ ወይም በማረሚያ ቤት ቅጣት መፈፀም ላይ ከሆነ እንዲለቀቅ ይደረጋል።

፬/ ወደ ሀገር መግባቱን፣ ወደ ማህበረሰቡ መቀላቀሉን ፣ ሰላማዊ ኑሮ ለመምራት መወሰኑን እና በአጠቃላይ የምህረቱ ተጠቃሚ መሆኑን ለፌዴራል ጠቅላይ ዐቃቤ ህግ ወይም ለአካል ፍትህ ቢሮዎች በአካል በመቅረብ፣ በተወካዩ አማካኝነት፣ በስልክ፣ በፖስታ፣ በኤሌክትሮኒክስ ዘዴ ወይም በማናቸውም ሪፖርት የማድረጊያ ዘዴ ይህ አዋጅ በህዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ከፀደቀበት ጊዜ ጀምሮ ባሉት ስድስት ወራት ውስጥ ሪፖርት ማድረግ ይኖርበታል።

፭/ በዚህ አንቀፅ ንዑስ አንቀፅ ፬ መሠረት በስድስት ወራት ጊዜ ውስጥ ሪፖርት ያላደረገ ሰው መንግስት በልዩ ሁኔታ ካልወሰነ በስተቀር የምህረቱ ተጠቃሚ አይሆንም።

፲. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ከጸደቀበት ቀን ጀምሮ የጸና ይሆናል።

አዲስ አበባ ጳጉሜ ፪ ቀን ፪ሺ፲ ዓ.ም

ሙላቱ ተሾመ (ዶ/ር)

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ

ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

proclamation even though those crimes are committed before the enactment of Ethiopian criminal code of 2004,

3. Notwithstanding to sub article 1//L/ of this proclamation, if a crime committed in contravention of sub article 1 of article 3 (1) of anti-terrorism proclamation 652/2009 causes death of a person, the offender shall not be granted amnesty by this proclamation.

6 .Confiscation of Property

A Person who granted amnesty by this proclamation shall not have a right to claim the property which confiscated by the order of court by the mere fact that he granted amnesty.

7 .Persons who granted Amnesty

Any person granted amnesty shall:

1. Have the right to live peaceful life with the community;
2. Reconcile with his private opponents, if any, as per the custom and usage of his village;
3. Privileged from any follow up or crime investigation or prosecution by law executive organs or released from prison.
4. Required to report to federal general attorney or to regional justice offices within six months from the date of promulgation of this proclamation in person or through agent, by phone or post, through electronics means or any other means of reporting that he return home, returns back to the society to live peace fully and that he is the beneficiary of the amnesty.
5. Notwithstanding to sub article 4 any person who has not report within six months shall not beneficiary of the amnesty unless a government decided by special conditions.

8. Effective Date

This Proclamation shall enter into force up on the date of approval by the house of peoples Representatives.

Done at Addis Ababa, On this 7th Day of September, 2018.

MULATU TESHOME (DR.)

PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC

REPUBLIC OF ETHIOPIA

--